

비언어적 의사전달에 대한 고찰

교양과
전임강사 신형성

目 次

I. 서 論	1. The Linguistic-Kinesic Analogy
II. 비언어적 의사전달에 관한 기본배경	2. Emblems
1. 비언어적 의사전달의 특성	3. Illustrators
2. 비언어적 의사전달에 대한 분류	4. Regulators
3. 비언어적 의사전달에 대한 역사적 견지	5. Adaptors
III. KINESIC BEHAVIOR	N. 결 論

I. 서 論

우리는 우리의 음성기관(vocal organs)으로 말을 하지만 우리의 온몸을 사용하여 이야기한다. 어린애가 말하는 것을 배우기 전에는 그의 감정을 울어대고 물어뜯고 웃고 그밖의 몸동작에 의해서 표현한다. 다시 말해서 우리 인간의 상호작용은 oral-aural communication에만 한정되어 있지 않고 소리와 口語 혹은 文語를 망라한 비언어적 의사전달(nonverbal communication)을 포함해서 이루어진다.

의사를 전달하는 데에 있어서 만일 시각적인 인식이 수반되지 않으면 언어의 능력이 본질적으로 고리코 단독적으로는 불충분해서 만족스런 의사소통을 가능하게 하지 못해서 관찰(viewing)의 역할은 큰 것이다. 물론 언어는 우리를 다른 사람들과 의사를 전달하게 할 뿐 아니라 우리의 현재 체험한 것을 체계화 시키고 우리의 지난일을 회상하게 하고 미래를 상상하도록 도와준다. 그것은 또한 문제를 해결하게 하고 창조적인 생각을 가능하게 해준다. 의사전달의 방법으로 해서 언어는 새로 경험한 것과 인식을 전달함은 물론 확인된 지각의 대상과 지식을 나누어 가진다. 그러나 언어가 의사전달을 하는 동안 대략 70%의 전달을 떠 맡은 것에 불과하다. 더구나 우리는 만물에 대한 우리의 감정과 태도를 나타내는 비언어적인 신호(nonverbal signal)의 도움 없이는 한마디의 말도 할 수가 없다.

인간은 언어로 전달 하고자 하는 사상, 생각, 감정을 반복하고 부인하고 대응하고 보충하고 조정할 수 있는 시각적인 신호의 중요한 원천이 있는 것이다. 만일 어떤 사람이 어떤 곳으로 가는 길을 묻는다면 우리는 말을 하면서 동시에 집게손가락으로 방향을 가리키게 될 것이다. 이렇게 가리키는 손가락은 말로 나타낸 말의 반복이라고 생각된다. 만일 어떤 사람이 말을 하면서 손과 무릎이 떨리고 이마에 구슬같은 땀이 남에도 불구하고 “기분이

좋다”고 말을 한다면 우리는 아마 그의 말의 내용보다 비언어적인 역할에 더 신빙성을 두게 될 것이다. 그리고 비언어적인 역할이 구두어를 대신할 수 있다. 합격자들의 이름을 게시한 게시판 앞에서 지원자가 자연스럽게 웃음을 띄운다면 “다행히 합격이 됐구나”는 것을 나타내게 될 것이다. 때로는 비언어적인 동작이 언어적인 전달을 조절하거나 좀더 상세히 설명한다. 빈틈없이 꽉 들어찬 버스 속에서 다른 사람의 발을 짓밟았을 때 “미안합니다”라고 말하면서 공손하게 인사 함으로 해서 사과하는 태도를 나타내게 된다. 그 사람의 사과하는 태도가 더 이상의 분쟁을 일으키지 않도록 말을 보충하고 보강하게 된다. 어떤 친구와 이야기를 계속하다가 갑자기 손을 흔들어 작별의 손짓을 한다면 그것은 그 친구와 이야기가 다 끝났다는 것을 의미할 것이다. 이렇게 비언어적인 동작이 상호작용을 하는데 의사전달의 흐름을 조절하게 되는 것이다.

위에서 언급한 사실에도 불구하고 우리는 언어를 사용하지 않고는 감정, 자세, 사고, 사상 등을 나타내지 못한다. 모든 의사전달 과정에서 비언어적인 행동은 언어적인 행동과 떨어질 수 없는 밀접한 관계가 있어서 언어적인 행동과 비언어적인 행동은 보완물로서 동등하게 취급 되어야 한다.

신체는 자세, 위치의 변화, 얼굴표정, 눈짓, 신체접촉과 같은 것을 효과적으로 사용해서 인간상호간에 혹은 이질문화 상호간에 의사전달 상태에서 일어나는 어려움을 극복하는데 생각과 사상을 분명히 할 수 있고, 감정과 태도를 생생하게 묘사하고, 음성으로 나타내는 말을 강조 할 수 있다.

우리는 보통 몸짓으로 하는 언어는 보편성이 있다고 생각하고 있다. 왜냐하면 모든 인간사회에는 예외없이 일어나는 표현의 근본적인 repertoire가 있기 때문이다. 사람은 아플 때 울고 무서울때 떨고 만족할때 미소짓거나 웃고 화가 날때 얼굴을 찡그리거나 발을 구르고 팔을들어 인사를 하고 한다.

그럼에도 불구하고 우리는 이질문화 상호간의 입장에서 비언어적 행위의 많은 차이점을 발견 할 수 있다. 예를들면 소련의 수상이 미국에 친선방문을 했을때 그는 전통적인 소련식의 우정의 표현으로 그의 양손을 그의 머리위로 꼭 쥐는 손짓을 할 것이다. 그러나 그런 행동은 미국 사람들에게 우정의 전달로 받아들이지 않을 것이다. 반대로 미국 사람들은 그가 막 승리한 권투 선수의 흉내를 내고 있는 것으로나 여기게 될 것이다.

또 다른 예를 들면, 한국의 결혼식장에서 신혼부부는 서로 웃거나 키스하는 것을 볼 수 없지만 서구에서는 공공연히 자연스럽게 미소짓거나 키스를 교환하고 서로 껴안은 것을 보게 된다.

이런점에서 본 논문은 첫째로 비언어적 의사전달에 대한 어떤 인식을 주는데 관심을 갖고 있다는 것을 알게 될 것이며 우리의 일상생활에서 우리가 대화를 나누는 동안 직면하게 되는 수많은 비언어적인 자극에 의식적인 자각을 넓히기 위해서 비언어적인 상호작용에 대한 기본개념과 공통적인 좌표를 생각해 보고 또한 비언어적인 것의 연구에 있어서 간단한

배경을 조사해 본다.

그 다음에서는 인간의 비언어적인 연구의 핵심, 즉 인간상호간의 교제에서 일어나는 인간의 신체와 동작에 대한 중요한 역할을 다루게 된다. 또한 비언어적 행위의 근본적인 기능을 하나 하나 검토해 본다.

II. 비언어적 의사전달에 관한 기본배경

하나님이 아담과 이브를 창조한 이래 인간은 언어적인 경로나 비언어적인 경로를 통해서 서로 의사를 전달해 왔다. 언어(language)는 그것이 말로하는 언어이거나 몸으로하는 언어이건간에 우리가 다른 사람들과 의사를 소통하게 해준다. 언어는 다른 사람들과 의사를 전달하는때에 있어서 뿐만 아니라 우리 자신이 생각하는때에 있어서도 언어를 사용한다. 언어는 사고하는때에 사용되고 사고하는 것은 문제를 해결하는때 사용되고 문제를 해결하는 것은 새로운 사고의 원인이 된다.

상징을 사용(the use of symbols)하는 것은 인간이 의사를 전달하는때에 가장 기본적인 것이 된다. 언어에서 말은 물체, 사상, 경험에 대한 대응물로 사용되므로 상징적인 것이다. 더구나 우리는 말 뿐만 아니라 손짓말(指語法), Morse code, 그리고 속기와 같은 수단에 의해서 상징적으로 의사를 전달한다. 그리고 그런것들은 사물이나 사상을 나타내는 데 물것이나 graphic symbols를 사용한다.

여기서는 비언어적 의사전달의 기본적인 개념에 관해 살펴본다. Communication이란 무엇이며 비언어적 의사전달의 특성은 무엇이며 또한 비언어적 행위는 어떻게 분류되고 의사전달의 과정에서 비언어적 의사전달은 얼마나 중요한 역할을 하며 이것에 대한 역사적인 배경의 간단한 개관을 알아본다. 본논문은 비언어적인 것에 대한 개관을 마련하기 위해 새로운 정의의 개념이나 용어를 전개하는 것이 아니고 비언어의 연구에 대한 현재의 경향을 소개하는때에 있다.

1. 비언어적인 의사전달의 특성(The nature of Nonverbal communication)

일반적으로 communication이라는 말은 다음과 같이 정의된다. “청각과 시각부호의 수단에 의한 사람들 서로의 상호작용의 과정”, 이것은 한정된 좁은 의미의 정의이지만 이것은 비언어적인 요소의 제한된 영역에서 다음과 같은 필요조건을 의미 한다.

- ① 비슷한 의사전달의 능력을 갖춘 발송인(sender)과 수취인(receiver)
- ② 의사를 전달하고자 하는 의향(intent)
- ③ 수취인이 어떤 필요와 요구를 하고 있다는 발송인의 입장에서의 가정(assumption)
- ④ 발송인이 생각하기에 이러한 필요와 요구에 응할 것이라는 만족(content)
- ⑤ 의사전달이 일어나는 주위의 환경(environment)

⑥ 발음인과 수취인에 의해 이해되는 상징적인 체계(symbolic system)

이상과 같은 정의가 인간의 의사전달의 모든 체계를 포함하는 것은 아니다. 의사소통의 개념은 verbal systems는 물론 사람이 지시를 할 때 손가락을 가리키고 초대장의 웃는얼굴과 같은 모든 의도적인 몸짓을 포함한다.

Communication이라는 말과 같이 nonverbal이라는 말도 여러가지의 의미를 가질 수 밖에 없다. 우선 vocal과 verbal이라는 말 사이에 어떤 구별을 해야 할 필요가 있을것 같다.

vocal은 일반적으로 의사전달을 위해서이건 아니건 간에 음성의 사용에 적용이 된다. 말과 소리를 내는 기구에 의해서 나오는 소리는 vocal이다.

verbal은 보통 口語와 文語의 의사전달 둘다 적용된다. verbal이라는 말과 vocal이라는 말을 혼동하지 않기 위해 Dance의 견해를 살펴본다.

The confusion of "verbal" and "vocal" in reference to communication exist in a great deal of our literature and dialogue. A verbal symbol can be either vocal or nonvocal. A vocal sound need not always be symbolic. A scream, for instance, may be vocal and nonverbal on the reflex discharge level. On the other hand, a scream, when interpreted by a passerby in terms of circumstances, may be vocal and also may have meaning for the passerby beyond the meaning to the screamer. Thus, the passerby's meaning, being the result of his past actual or vicarious experience, is interpreted by him in terms of words and becomes both vocal and verbal. A traffic signal, then, is nonvocal and verbal. The essential attribute of verbal is not the existence of sound in acoustic space, but the representation of many specific instance by one sign that then becomes a sign of signs or a symbol.¹

이상과 같이 Dance는 모든 symbols가 verbal이라는 입장을 취하지만 verbal로 이루어지지 않은 행위에도 관계할 수 있다는 사실을 부인하지는 않았다. 이런 행위가 words로 다른 사람에게 이해되는 순간 그것은 verbal현상이 된다.

M.L. Knapp는 우리에게 vocal과 nonvocal, verbal과 Nonverbal사이에 명확한 구별을 하는데 좋은 예를 보여준다.²

(1) Not all acoustic phenomena are vocal—for example, knuckle cracking; a gurgling stomach; farting; slipping one's thigh, another's back, or a desk top; snapping one's fingers; and clapping.

¹ F.E.X. Dance, "Toward a Theory of Human Communication," in F.E.X. Dance, eds. *Human Communication Theory*. New York: Holt, Rinehart and Winston, p.290. 1967,

² M.L. Knapp, *Nonverbal Communication in Human Interaction*, New York: Holt, Rinehart and Winston, p.4. 1978,

(2) Not all nonacoustic phenomena are nonverbal—for example, some of the gestures used in American Sign Language used by many deaf people.

(3) Not all vocal phenomena are the same—some are respiratory and some are not. A sigh or prespeaking inspiration of breath may be considered vocal and respiratory; a click or “tch, tch” might be classified as vocal but nonrespiratory.

(4) Not all words or “apparent” word strings are clearly or singularly verbal—for example, onomatopoeic words like “buzz” or “murmur” and nonpropositional speech used by auctioneers and some aphasics.

비언어적 의사전달의 정의는 넓은 의미의 말에서 좁고 엄격한 말에 이르기까지 많다. 언어학자인 Key는 다음과 같이 정의했다. “Human Communication is a body movement. Movement of the vocal apparatus results in “speech”, the verbal act, or paralinguage result in a “nonverbal” act”³ 비언어적 의사전달에 여러해 동안 연구한 Knapp는 말하기를

Traditionally, educators, researchers, and laymen have used the following definition when discussing nonverbal communication: Nonverbal communication designates all those responses which are not described as overtly manifested words either spoken or written.⁴

Harrison도 다음과 같이 말한다.

The term nonverbal communication has been applied to a broad range of phenomena; everything from facial expression and gesture to fashion and status symbol, from dance and drama to music and mime, from flow of affect to flow of traffic, from the territoriality of animals to the protocol of diplomats, from extrasensory perception to analog computers, from the rhetoric of violence to the rhetoric of topless dancers.⁵

이상과 같은 아주 넓은 의미의 정의에 비해 Wiener와 Davoe, Rubinow 그리고 Geller는 아주 명확하고 엄밀한 정의를 주장하고 있는데 그들은 그들의 연구를 인간의 의사전달의 기본적인 예를들어 설명한다. 즉 다른사람(decoder)에 의해 이해되는 행위(code)를 전하는 사람(encoder)이라고 말한다. 비언어적 행위는 신호나 의사전달로 이루어 진다. 그들

³ M.R. Key, “The Relationship of Verbal and Nonverbal Communication,” in R.G. Harper, A.N. Wiens, J.D. Matarazzo. *Nonverbal Communication: The State of the Art*, New York: John Wiley & Sons. p.2. 1978.

⁴ M.L. Knapp, *On speech communication: An Anthology of Contemporary Writings and Messages*. New York: Holt, Rinehart and Winston, p.2. 1972

⁵ R.P. Harrison, “Nonverbal Communication,” in R.G. Harper, eds. *Nonverbal Communication: The State of the Art* New York: John Wiley & Sons, p.2. 1978.

은 다음과 같은 nonverbal communication이라는 말을 취급한다.⁶

- (1) A socially shared signal system that is, a code;
- (2) An encoder who makes something public via that code;
- (3) A decoder who responds systematically to that code.

그들이 비언어적 의사전달을 설명하는 것은 code usage이다.

어떤 의사전달, 특히 비언어적 의사전달을 충분히 이해하기 위해 우리는 전달하는 사람의 의도와 받아들이는 사람에게 의해 인식된 의도를 생각해 볼 필요가 있다. 예를들면, 우리가 고의성을 알아 보아야 할 경우에는 아주 중요한 것이 될 수 있다. 우리가 상호작용을 하는 동안 어떤 행위를 했을때 그 행위가 의식적이건 무의식적이건 어떤 오해를 일으킬 수 있다. 때로는 그 정도를 알아야만 한다. Knapp는 이런 상태를 설명하는데 다음과 같은 예를 든다.⁷

“Did you know you were pounding your fist into the chair during our argument last night?” “No. If I was, it didn’t mean anything” or “I wasn’t aware of it, but I must have been unconsciously trying to show you aggressive you made me feel.”

Knapp는 계속해서 말하기를 spoken words를 느끼는 사람들은 마음속에 어떤 목적을 갖고 예정을 하지만 그렇게 말하는 것을 의미하지 않은 상태 혹은 관습적인 언어 즉, “Hi” “How are you” “Fine” “How about you?” “Fine”과 같은 언어교환에 대하여 말하고 있다.

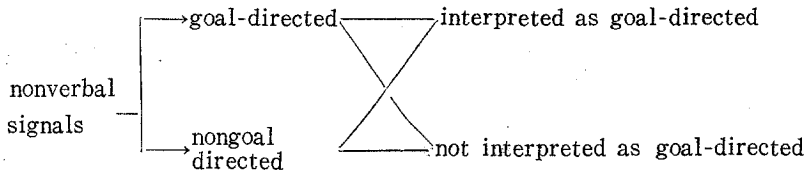
그러한 관습적인 말의 인사는 일반적으로 특정한 의향을 의미하지는 않는다. 비언어적인 신호의 의도적인 것을 구별하기 위해서 Mackay의 설명은 중요한 의미를 갖는다.⁸

Situations of these four types may be expected to differ radically both in their dynamics and in the categories of scientific explanation that they will demand in order to be fully understood. It seems important that experiments on nonverbal “communication” should be designed as far as possible to distiguish between them.

⁶ M. Wiener, S. Devoe, S. Rubinow, and J. Geller, “Nonverbal Behavior and Nonverbal Communication,” *Psychological Review* 79, p.185. 1972.

⁷ M.L. Knapp, *Nonverbal Communication in Human Interaction*. New York: Holt, Rinehart and Winston, pp.6~7. 1978.

⁸ D.M. Mckay, “Fomal Analysis of Communicative Processes,” in R.A. Hine. ed, *Nonverbal Communication* New York: Cambridge University Press, p.24. 1972.



아마도 양극단 즉 goal-directed와 non-goal directed중에 하나에 행위가 맞는지를 결정하는 과정은 의도의 정도를 고려함으로써 해서 가장 잘 설명될 수 있는 양자택일을 우리가 할 수밖에 없는 것이다.

여기서 우리가 의사전달에서 뛰어넘어서는 안될 중요한 현상이 있다. 즉, nonverbal codes와 nonverbal coding이다. Mehrabian은 verbal과 nonverbal로 분류하지 않고 explicit와 implicit로 분류했다. 그의 연구는 사람들이 암시적이고 비언어적인 행위에 부여하는 의미에 중점을 두었다. 많은 시험의 결과로 다음과 같은 세가지 층의 견해를 밝힌다.⁹

- (1) *Immediacy*. Sometimes we react to things by evaluating them—positive/negative, good/bad, like/dislike.
- (2) *Status*. Sometimes we enact or perceive behaviors which indicate various aspects of status to us—strong/weak, superior/subordinate.
- (3) *Responsiveness*. This third category refers to our perceptions of activity—slow/fast, active/passive.

2. 비언어적 의사전달에 대한 분류(Classification of Nonverbal Communication)

Nonverbal communication이라는 말을 정의하는 경우처럼 그것을 분류하는 데에도 많은 견해가 있는 것 같다. Ruesch와 Kees는 비언어적 의사전달에서 대부분의 초보적인 연구에 근거를 주는 아주 영향력 있는 분류방식을 제시했다. 그들은 비언어적 형태를 요약하면 다음과 같은 세가지의 뚜렷한 종류로 구분된다고 말한다.¹⁰

Sign language includes all those forms of codification in which words, numbers, and punctuation signs have been supplanted by gestures; these vary from the “monosyllabic gesture” of the hitchhiker to such complete systems as the language of the deaf.

Action Language embraces all movements that are not used exclusively as signals. Such acts as walking and drinking, for example, have a dual function, on one hand they serve personal needs, and on the other they

⁹ A. Mehrabian, *Nonverbal Communication*. Chicago: Aldine-Atherton, p.2. 1972.

¹⁰ J. Ruesch and W. Kees, *Nonverbal Communication: Notes on the Visual Perception of Human Relations*, Berkeley and Los Angeles: University of California Press, p.199. 1956.

constitute statements to those who may perceive the.

Object Language comprises all intentional display of material things, such as implements, machines, art objects, architectural structures, and—last but not least—the human body and whatever clothes or covers it. The embodiment of letters as they occur in books and on signs has a material substance, and this aspect of words also has to be considered as object language.

Barker와 Collins가 지적한대로 우리는 흔히 nonverbal communication과 nonverbal behavior를 혼동한다면 잘못이다.¹¹ 그러나 nonverbal communication이 nonverbal behavior보다 훨씬 광범위하다. 예를들면, 응접실은 비록 그것이 동작이 없다 할지라도 분위기를 전달해 줄 수 있고, 정적인 의복이나 머리형태는 착용자의 개성을 전달해 줄 수 있는 것이다.

Barker와 Collins에 의하면 비언어적 의사전달에 대한 분류는 거의 모든 인간의 상호작용과 그밖의 분야를 포함한다. ㉑ animal and insect; ㉒ culture; ㉓ environmental surroundings; ㉔ gestures, facial expression, bodily movement, and kinesics; ㉕ human behavior; ㉖ interaction patterns; ㉗ learning; ㉘ machine; ㉙ media; ㉚ mental processes; ㉛ music; ㉜ paralinguistics; ㉝ personal grooming and apparel; ㉞ physiological; ㉟ pictures; ㊱ space; ㊲ tactile and cutaneous; ㊳ time.

끝으로 가장 널리 보급되어 있는 Knapp에 의해 제안된 비언어적 의사전달의 분류를 알아본다.

Knapp는 다음과 같은 비언어적 행위를 목록으로 만들었다: body motion or kinesic behavior, facial expression, physical characteristics, eye behavior, touching behavior, paralanguage proxemics, artifacts, and environmental factors¹².

① Body Motion or Kinesic Behavior

Body Motion or kinesic behavior는 전형적으로 몸, 손발, 머리, 다리, 얼굴, 눈, 그리고 몸의 자세와 동작 등이 포함된다. 어마의 주름, 어깨의 처짐, 그리고 머리의 기울기 등 모든 것이 kinesics의 범위속에 들어간다. 또한 언어적 행위처럼 다른형의 비언어적 행위가 있다. 어떤 비언어적 역할은 어떤것이 일반적인데 반해 아주 독특하다. 또 그것은 다른것이 의미를 나타내는 것에 불과하지만 의사를 전달하는데 의도적이다. 그리고 또 다른 것들이 개인의 특성과 태도에 대한 정보를 제공한데 비해 감정에 대한 정보를 관철하는 것이다. Ekman과 Friesen은 비언어적 행위의 행동을 분류하는 데에 아주 납득하기 쉬운 체

¹¹ L.L. Barker and N.B. Collins, "Nonverbal and Kinesic Research," in R.G. Harper, eds. *Nonverbal Communication: The State of the Art*, New York: John Wiley & Sons, p.3. 1978.

¹² M.L. Knapp, *Nonverbal Communication in Human Interaction*. New York: Holt Rinehart and Winston, pp.12~20. 1978,

계를 전개했다.¹³ 이런 분류에는 다음과 같은 것들이 포함된다.

Emblems 이런것들은 보통 하나의 낱말이나 하나의 구로 이루어진 직접적인 verbal translation이나 dictionary definition을 가진 비언어적 행위이다. 이것들은 verbal translation과 대부분 culture-specific 현상에서 고찰적인 일치를 필요로 한다. 대부분의 전형적인 emblem의 예는 다음과 같다: A-OK sign, eating and sleeping gestures, greeting gestures, departing signs, directing motion, nose-wrinkle, shoulder-shrugging gestures, signs for suicide, signals used by stage managing personal, signals made by underwater swimmers and so on.

Illustrators. Illustrators는 speech와 직접 관련되고 verbalized한 것을 설명하는 동작이라고 정의된다. 예를들면, 물고기의 길이를 나타내기 위해 손을 넓게 벌리는 행위이다. 이런 행위는 사회적으로 모방을 통해서 배워지고 문화적으로 바뀌어 질 수도 있다.

Affect Displays. 얼굴의 외형은 우선 감정의 상태를 나타낸다. 그러나 얼굴이 감정표시의 첫째 요소가 된다할지라도 몸(body)도 또한 감정에 대한 정보를 제공한다. 예를들면 몸이 수구러들면 슬픔을 나타낼 수가 있다.

Affect displays는 구어적인 감정의 말을 반복하고, 증대시키고, 반박하고, 또는 관련이 없을 수도 있다. 일단 감정표시가 일어나면 보통 고차적인 인식이 되지만 그것이 어떤 인식이 없이 일어날 수도 있다. 흔히 감정표시는 의사를 전달하는데 의도적인 것이 아니다. 그러나 그것이 고의적일 수도 있다.

Regulators. 이런 비언어적 행위가 머리를 끄덕이거나 몸의 자세를 약간 바꿈으로 해서 말하고 듣는 것을 유지하고 조정한다. 그것은 말하는 사람이 말을 계속하고, 반복하고, 더 자세히 설명하고, 서두르고, 흥미를 돌구게하고, 다른 사람에게 말할 기회를 주게하는 등의 역할을 한다. 인사말과 작별의 말이 관련된 어떤 행위는 얼굴을 마주보는 의사전달의 시작이나 끝을 나타내는 regulators일 수도 있다. Regulators는 깊이 스며든 습관이라고 생각되고 또 일반적으로 억제하기가 어렵다. 그것은 주위환경의 배경과, 사회적인 계층, 인종, 그리고 각 문화에 밀접하게 관계되어 있다.

Adaptors. 비언어적 행위는 그것들이 적응하려는 노력으로 어려서부터 발전시켜 필요한 것을 만족시키고 행동을 수행하고 감정을 조정하고 사회적인 교제를 발전시키는 등 많은 다른 기능을 갖는 것으로 생각되기 때문에 adaptors라고 이름 붙여진다. Ekman과 Friesen에 의하면 세가지 형태의 adaptors가 있다. 즉, self-adaptors, alter-adaptors, object-adaptors. 이것들은 3장에서 좀더 상세히 취급하기로 한다.

② Physical characteristics

physical characteristics는 몸의 외양, 전체적인 매력, 체취, 신장, 몸무게, 머리, 피부

¹³ P. Ekman and W.V. Friesen. The Repertoire of Nonverbal Behavior: Categories, Origins, Usage and Coding. *Semiotica* 1 pp.49~98. 1969.

빛갈 등과 같은 것이 비록 그것들이 상호작용을 하는동안 변하지 않고 있다 할지라도 영향을 미치게 하는 비언어적 역할이다. 신체의 매력은 구혼과 결혼에서 중대한 요소가 될수 있을 것이다. 따라서 신체적 특성은 비언어적 의사전달의 범주에서 무시되어서는 안될 것이다.

③ Touching Behavior

Toucing behavior는 상호간의 태도를 전달하는데 사용될 수 있다. 비록 그것이 우연이라고 할지라도 어떤 상태에 대한 반응에 강력한 영향을 갖는다. 이것은 대체로 다음과 같은 것을 들 수 있다: 쓰다듬기, 때리기, 첫인사, 작별인사, 껴안기, 다른 사람의 동작을 유도하는 행위 등.

④ Paralanguage

Paralanguage는 어떤것이 어떻게 말이 되어지느냐와 관계있고 말이 되어지는 것에는 관계가 없다. 그것은 비언어적인 음성외의 범위를 다룬다. Trager는 다음과 같은 구성요소를 들었다.¹⁴

a. *Voice Qualities*: Pitch range, pich control, rhythm control, tempo, articulation control, resonance, glottis control and vocal lip control.

b. *Vocalizations*: (1) Vocal characterizer laughing, crying, sighing, yawning, belching, swallowing, heavily marked inhaling and exhaling, coughing, clearing of the throat, hiccupiping, morning, groaning, whining, yelling, whispering, sneezing, snoring, stretching. (2) *Vocal qualifier* intensity (overloud to oversoft), pich height (overhigh to overlow), extent (extreme drawl to extreme clipping). (3) Vocal segregates "uhhuh", "um", "uh", "ah".

⑤ Proxemics

Proxemics는 일반적으로 개인과 사회의 공간적인 것을 사용하고 인식하는 것에 대한 연구라고 생각된다. 우리는 어떤 공간적인 행위는 활동영역을 감시하고 유지하는 필요성과 관계된 것으로 알고 있다. 우리의 활동영역 행위는 사회적인 상호작용을 조정하고 농도를 조정하는데 유익할 수 있다. 일반적으로 proxemics는 다음과 같은 것을 다룬다: territorial invasion and defence, density and crowding, conversational distance.

⑥ Artifacts

Artifacts는 비언어적 자극으로써 작용할 수 있는 사물을 다루는 것을 말한다: perfume, clothes, lipstick, eyeglasses wigs, false eyelashes, eyeliners, "beauty" aids.

⑦ Environmental Factors

이것들은 우리의 상호작용이 일어나는 건축물, 건축물 형태, 조명상태, 색깔, 냄새, 기

¹⁴ G.L. Trager, "Paralanguage: A First Approximation." *Studies Linguistics* 13, pp.1~12. 1958.

은, 음향 등을 포함한다. 이것들의 변화는 상호관계에 많은 영향을 미칠 수 있다. 이것들은 또한 다음과 같은 것도 포함한다: 버린 담배꽂초, 꺾어진, 휴지 등.

3. 비언어적 의사전달에 대한 역사적인 견지(Historical perspectives on Nonverbal Communication)

비언어적 의사전달의 과학적인 연구는 주로 세계대전 이후이다. 이것은 물론 그 이전의 연구가 없었다고 할 수 없다. 정신의학자, 사회과학자, 인류학자 그리고 인간의 행위를 연구하는 사람들은 몸짓은 인간언어의 초기형태일 것이라고 지적한다. 전문가들은 또한 우리들에게 있어서 손과 얼굴은 몸짓을 하는데 사용하는 가장 자연스런 부분이라고 말한다.

거의 모든 사람들이 아주 어렸을적부터 신체동작으로 의사를 소통하기 시작한다. 사실 그것을 의식하지도 못하고 말로된 언어처럼 몸의 언어를 배우게 된다. 말하자면, 어린애들에게 그들 부모의 팔을 벌린 몸짓은 거의 모든 사람들에게 의해 이해되는 “이리와”를 의미하는 소리없는 전달인 것이다.

19세기 후반에 Delsarte는 “voice culture”와 신체동작을 다루었다. 유명한 박물학자인 Charles Darwin은 1872년에 “The Expression of the Emotion in Man and Animals”라는 책을 썼는데 이것은 얼굴표정에 대한 현대의 연구에 공헌했고 그의 관찰과 사상은 지금 다른 연구가들에 의해 인정받고 있다.

20세기 초반에는 신체의 외모와 음성과 얼굴이 따로따로 연구 되었다. 이때 적어도 두 개의 유명한 연구가 있었는데 Kretschmer의 “Physique and Character(1925)와 Sheldon의 “The Variation of Human Physique (1940)이다. 그리고 Efron의 저작 “Gesture and Environment”는 body language의 핵심적인 방법을 소개 하였다.

1950년대에는 많은 수의 비언어 연구가 있었는데 다음과 같은 것이 있다.

① Birdwhistell의 “Introduction to Kinesics(1952)”는 과학적 방법으로 body language를 연구했다. Kinesics라고 부르는 그의 연구는 사람들을 관찰하고 그들의 행위를 집약하여 기록하는 절차를 밟는다. 눈을 깜박이는 것에서 발의 움직임에 까지 모든것이 분석되고 분류된다. 그는 speech가 사람이 실제로 느끼고 의미하는 것의 겨우 35%만을 나타내는데 사용된다고 지적했다.

② Trager는 음성의 역할을 분류 연구 했고 “paralanguage”의 성분을 기술하였다.

③ 정신병리학자 Jurgen Ruesch와 사진사 Weldon Kees는 유명한 “Nonverbal Communication: Notes on the Visual Perception of Human Relations(1956)”라는 책을 만들었는데 표제로 Nonverbal Communication이라는 말을 사하는 첫번째 책이었다. 이것은 비언어적인 행위의 근원과 사용 그리고 부호화에 대한 이론상의 통찰력을 제공해 준다.

④ Edward Hall은 인간상호간의 distances에 의해 들어맞는 사회적인 기능은 물론 prox-

emic behavior에서 중요한 문화적인 차이점을 알아냈다. 그는 distances를 intimate, personal, social, public으로 구분했다. Intimate distance는 가족에서 처럼 아주 밀접하다. Personal distance는 어떤 모임에서 그들 사이에 친절한 사람일 것이다. Social distance는 사무적이고 의례적이다. Pulic distance는 많은 집단의 관중들 앞에서 배우나 정치가들에 의해 이용될 것이다.

1960년대에는 대부분의 학자들이 신체의 특별한 분야에 심혈을 기울였다. 예를들면, Exline의 eye behavior에 관한 연구, Davitz의 vocal expressions of emotion에 관한 연구, Hess의 Pupil dialation에 관한 연구, Sommer의 continued exploration of personal space and design, Goldman-Eisler의 pauses and hesitation in spontaneous speech등이라고 하겠는데 아마도 1960년대의 전형적인 이론상의 작품은 비언어 행위의 기원과 용법과 부호화에 관한 Ekman과 Friesen의 작품이었다. 이 작품은 비언어연구의 다섯 분야를 구별했다: 즉 emblems, illustrators, affect displays, regulators, adaptors.

1970년대는 요약과 종합의 시대였다. Ekman의 human face에 대한 연구, Mehrabian의 the meaning of nonverbal cues of immediacy, status, and responsiveness에 대한 연구, Schefflen의 Kinesic research in the frame work of general systems theory, Argyle의 body movement와 eye behavior의 연구, Montague의 touching behavior, 그리고 Birdwhistell의 Kinesics and context등이 있다. 이런것들은 많은 연구과정을 단 한권에 명확하게 집약시키려는 것으로 되어있다.

III. KINESIC BEHAVIOR

Kinesic behavior는 인간의 비언어 연구의 핵심이다. 그것은 인간상호간에 접촉이 이루어지는동안 이루어지는 몸과 몸동작인 것이다. 이에 대한 연구는 사람을 관찰하고, 그들의 행위를 요약하고, 그들의 행동을 기록하는 많은 과정을 포함한다. 눈의 깜박임에서 발의 움직임에 이르기까지 모든것이 분석되고 분류된다. 이런 몸동작은 일종의 언어로써 두려움, 슬픔, 즐거움, 노여움, 당황, 그밖의 다른 감정을 나타낼 수 있다. 그리고 kinesics로 해서 학자들은 사람들의 태도에 대해서 알게된다. 몸동작은 사람이 어떻게 생각하고 그가 무엇을 원하는지를 알릴 수 있다. 사실 kinesicists는 모든 형태의 의사전달을 연구한다. 그러나 그들은 일반적으로 눈에 보이는 행위에 관심이 집중된다. 그들은 의사전달에서 몸의 동작과 행위를 분리할 수는 없다고 생각한다. 잘 알려져 있는 kinesicist인 Ray Birdwhistell은 정상적인 두사람의 대화에서 말로 하는것은 그 상황의 사회적인 의미의 35%가 못되게 전달되고 65%이상이 비언어적인 통로로 전달된다고 말했다.¹⁵

¹⁵ R.L. Birdwhistell, *Kinesics and Context*, Philadelphia: University of Pennsylvania press. 1970.

Elton Abernathy에 의하면 대부분의 의사전달의 상태에서 사람에 의해 인식되는 감각력의 75%에서 90%가 시각(sight)의 감각을 통해서 들어오고 “listeners”라는 말은 “viewers”라는 말로 바꾸어 볼 수 있다. 왜냐하면 말하는 것을 받는 사람은 사람이 말하는 것을 보기 때문이다. 몸에 의한 의미의 전달은 아주 중요하다.¹⁶

신체적인 동작, 그것은 시각신호의 가장 중요한 요소인데, 사람이 말로 전하고자하는 사상과 감정을 부인하고 복살시키고 강화한다. 얼굴에 만면 웃음을 띄고 진지한 문제를 이야기하는 사람은 전하는 말을 부인하고 있고, 그의 웃기를 만지작 거리고 있는 사람은 말하는 것에 관계가 없다는 시각적인 의사전달을 하며, 힘찬 목소리로 힘껏 몸짓을 하는 사람은 말을 강화한다. 이것은 효과적인 의사전달을 위한 것이다.

Gestures, body postures, body positions는 우리의 감정과 사상에 대해 더 올바르게 전할 수가 있다. 많은 경우에 사람은 말로 나타내고 있는 것에 정반대인 경우도 있다. 어떤 경우에는 몸에 의한 신호와 동작이 알아차리는데 쉽지만 어떤 경우에는 소리가 없는 의미의 전달을 이해하기 위해 그 배경과 핵심을 알 필요가 있다. 예를들면, 한국에서 어떤 경연대회에서 일등을 한 사람이 흔히 기쁨의 눈물을 흘리는 것을 본다. 눈물이 항상 슬픔을 의미하지는 않는다. 때로는 눈물이 강렬한 행복의 감정을 나타낼 수도 있다. 그래서 몸의 동작과 표현은 배경에서 관찰 되어야 한다. 눈물, 끄덕임, 감박임, 어깨의 숙임과 같은 것에서 결정을 내릴수는 없다. 그런 몸짓은 다만 상대방의 행동과 그들 주위의 환경에 관계된 경우에만 의미가 있는 것이다. Kinesics를 이해하는 것은 모든 사람들이 그들 자신과 주위에 있는 것들을 이해하는데 유익하다.

1. The Linguistic-Kinesic Analogy

Birdwhistell이 1950년대에 의사전달의 많은 통화수단에서 동작의 역할을 알기 위해 몸에 대한 경험적이고 체계적인 연구를 시작했다. 그가 이분야를 kinesics라고 불렀다. 그는 얼마 안되는 완전한 sound가 우리의 speech act에서 사용되는 것처럼 우리의 일상생활에서 얼마 안되는 몸동작이 인정된다고 말한다. 우리가 독서하는 어휘는 말로하는 어휘보다 더 넓고 우리의 눈에 보이는 동작은 여러가지 동작형태의 실질적인 사용보다 많다. 이런 사실은 linguistic과 kinesic사이에 어떤 parallels나 analogs를 나타낸다.

음성은 intonations, pitch, stress와 rhythm을 갖는데 이것은 paralinguistic 현상이다. 또한 parakinesic 현상이라는 것이 있다. 이것들은 동작형태를 이루는데에서 수반되는 근육의 긴장도, 근육에서 수반되는 시간의 길이, 동작의 폭등이 해당된다.

또 다른 kinesic과 linguistic의 관계는 가장적인 단위의 분석에서 볼 수 있다. vocal behavior에서 이것은 allophones이다. kinesic behavior에서는 allokines라고 불린다. allo-

¹⁶ Elton Abernathy, *Fundamentals of Speech Communication*, Dubuque, Iowa: W.M.C. Brown Company. Publisher, pp.111~118. 1970.

kines는 신체언어의 가장 작은 구조의 building blocks인 것이다. “P” 소리는 peak, speak, top에서 소리난다. 물리적으로 이런 소리를 만드는 많은 방법이 있다. 그러나 모두가 서로 약간은 다르다. 어떤 언어학자는 우리는 똑같은 소리를 두번 정확하게 낼 수는 없다고 말한다. 따라서 여기 “P” 소리는 소리를 내는데서 있을 수 있는 미소한 변화는 allophones이다. allophone 처럼 allokine은 다른 동작과 다르게 구별될 수 있는 동작의 가장적이고 가장 단순한 단위이다. 이것은 이런것들이 있다는 가능성에 좀처럼 관심이 없는 보다작은 차이점들인 것이다.

각 개개의 allophone이나 allokine을 linguistic이나 kinesic 행위를 분석하기 위한 별개의 독립된 단위로 다룰때에 우리는 본래 유사한 몇개의 allophones나 allokines를 망라한 좀더 큰 부류를 사용하는 것이 좋다. 이런 더 큰 부류가 phones와 kines라고 불린다. phone은 주어진 소리의 모든 allophones의 변화를 포함한 소리의 부류이다. 예를들면 “peak”, “speak”, “top”에서 “P” 소리는 발성하는 위치에 따라서 서로 약간 다르다. 그러나 그것의 관념적인 방식의 기능 때문에 똑같은 phoneme이 아직 남아있다. 여기서 “P” 소리는 phoneme “P”의 phones이다. allophone의 변화가 있건 없건 모든 phones는 함께 phoneme이 된다.

kineme은 동일하지 않은 한 집단의 동작으로 이루어지기 때문에 phoneme과 비슷하다. 그러나 그것은 사회적인 의미를 변화시키지 않고 바꾸어질 수 있게 사용될 수 있다.

phonemes는 좀처럼 격리되어서는 일어나지 않는다. kinemes에서도 마찬가지다. 눈짓이나 몸짓은 일반적으로 여러동작의 합성물로써 나타난다. phonemes의 연속은 낱말로 이루어지고 의사소통의 의미가 있는 phonemes의 최소한도의 연속이 morpheme이고 불린다. 따라서 kinemes는 kinemorphemes를 구성하는데 결합되지만 kinemorphemes의 정확한 성격은 아직 연구중이다.

이상에서 알아본바와 같이 Birdwhistell은 kinesics가 spoken language와 같은 체계를 이룬다고 주장한다. 한편 Dittman은 verbal communication system과 nonverbal communication system사이에 근본적인 차이점이 있다고 주장한다.¹⁷

그는 의사전달체계를 분류하는데에 두개의 기준을 선택한다. 즉 어떤 종류의 “alphabet”를 이루는데 구별되고 조화를 이루는 최소의 단위와 이런 작은 단위의 조직이 큰 단위를 좌우하는 역할이다. American sign language와 Indian language를 분석해서 그는 signer와 viewer 두사람이 무언의 동의를 하게되는 방법에서 요약되고 구성되어 나타나는 일련의 신호가 올때 두사람은 원래생각이 무엇이였는지를 알 수 있다고 본다. 그는 또 대부분의 우리의 동작은 형식화된 언어부호보다는 우리가 차이점을 만드는 신호로써 더많은 것을 만족시킨다고 주장한다.

¹⁷ A.T. Dittman, “The Role of Body Movement in Communication,” in A.W. Siegman eds, *Nonverbal Behavior and Communication*. Potomac, Md.: Lawrence ErlbaunAssociates, pp.334~342. 1977.

이제, Ekman과 Friesen에 의해 분류된 emblems, illustrators, regulators, adaptors에 대해 살펴본다.

2. Emblems

Emblems는 보통 한두개의 단어나 구로 이루어져 있는 직접적인 말에 대한 설명, 또는 용어의 설명을 하는 비언어적인 행위이다. 이런 신호는 말에 대한 설명에서 서로 다른문화 속에서도 많은 일지점이 있다. 그러나 문화적인 고유의 특성이 있다. 예를들면, 자살하는 emblem은 나라와 나라가 각기 다르다. 칼로 찌르는 몸짓은 일본에서 활복을 의미하고 자신의 신전을 찌는 몸짓은 미국에서 자살을 나타내며 New Guinea에서 목메다는 행위가 자살의 emblems이다. 그러나 행동을 묘사하는 어떤 비언어적 emblems는 인간에게 공통이다. Ekman과 Friesen은 몇몇의 문화에서 먹는 몸짓과 잠자는 몸짓의 두가지 예의 emblems는 가지가지의 문화적 배경에도 불구하고 비슷하다는 것을 알아냈다. 그는 또한 그것을 묘사하는데 사용되는 몸짓에도 불구하고 전하는 말에 대한 비슷한 종류의 emblems를 갖는 것으로 나타나는 것을 알아냈다. 예를들면, insults, directions, greetings, departures, responses, physical state, emotion등이 포함된다.¹⁸

대부분의 emblems는 손으로 나타낸다. 우리가 우선 알고있는 손의 신호는 “안녕”이라고 말하기 위해 손을 흔드는 것이다. 우리 주위에 있는 어떤것을 원할때 집게손가락으로 지시한다. 입술에 손가락을 대는 것은 조용히 하라는 것을 나타낸다. 교통경찰관의 일으켜 세운 손가락은 멈추라는 의미이다. 연주회에서 지휘자의 일으켜 세운 지휘봉은 연주할 준비를 하라는 것을 나타낸다. 또 신체의 어떤 부분이 말대신 사용될 수 있다. 코를 땀죽거리리는 것은 싫다거나 비꼬거나 고약한 냄새가 난다는 의미일 것이다.

Emblems는 흔히 말의 통로가 막힐때 사용되고 의사를 전달하는데에 일반적으로 사용된다. 농아의 손짓, 무대연출인들의 비언어의 몸짓, 너무 멀리 떨어져있는 두사람 사이의 동작, 이런 것들이 emblem production에 대한 무르익은 상태이다.

어떤 상태에서 emblem을 이해할 때에 우리는 항상 배경을 생각한다. 왜냐하면, 배경은 신호의 내용을 때로는 변경시킬 수 있기 때문이다. 사람이 팔장을 단단히 끼고 있다고 해서 그것이 “다 끝났다. 나에게 오지마라”를 꼭 의미하는 것은 아니다. 때로는 그 몸짓은 “나의 마음을 터놓을 수 없다”는 것을 말하고 있을 수도 있다.

Efron은 1941년에 이탈리아와 유대인 이민들에 대한 emblems의 어휘를 조사했다. 그후 Saitz와 Cervenka는 미국과 콜롬비아의 emblems의 목록을 만들었다. 이 두개의 다른 문화에서 emblem 사용에 있어서의 유사점은 동의할때 머리끄덕임, 화날때 주먹을 쥐는것, 찬성에 손뼉치는것, 권태로울때의 하품, 작별에서 흔드는것, 추울때 손을 비비는것 등으로

¹⁸ P.Ekman and W.V. Friesen, "The Repertoire of Nonverbal Behavior: Categories, Origins, Usage, and Coding." *Semiotical*, pp.49~98. 1969,

나타나 있다.

3. Illustrators

illustrators는 말에 의한 의견교환과 직접 관계가 있고 말로 나타내진 것을 설명하는 비언어적인 동작으로 정의된다. 예를들면, 물고기의 길이를 설명하려고 손을 펴는것과 같다. emblems처럼 일반적으로 이것은 의도적이고 정보적이고 상호작용적이다. 대부분의 경우에 이것들은 사회적으로 모방을 통해서 알아지고 문화에 의해 변화한다. Efron은 일찌기 illustrators를 묘사한 여섯개의 용어를 만들었다.¹⁹

(a) batons: movemens that are in synchrony with the pace and tempo of speech; (b) deictic or pointing movements; (c) spatial movements descriptive of spatial relationships; (d) idegraphic or movements tracing a path of thought; (e) kienetographic movements depicting a bodily action; (f) pictographs, which outline the picture of the verbal referent.

일반적으로 동작은 말이 계속되는 동안 아무렇게나 생겨나는 것은 아니다. 여러가지 형태의 신체동작이 여러가지 형태의 언어와 함께 일어난다. 이런 현상을 speech-body movement synchrony라고 부른다. 인간은 흔히 말을 전하기 위해서 말과 행동을 동시에 사용한다. 인간은 많은 종류의 body language를 사용함으로써 그 말들을 강화하거나 보충한다. 이런 경우에 사용된 몸짓은 사람이 실재로 말한것을 각색하는 것이다. 예를들면, 어른이 어린애를 포옹하면서 “아파서 어찌니?” 하면 그 포옹은 어린애에게 어른이 진심을 느끼게 할 수 있다. 말이 몸짓과 결합될때 말은 긍정적이거나 부정적인 면에서 보통 몸짓에 좌우된다.

Condon과 Ogston은 신체동작 그리고 그에 상응하는 말의 단위 사이의 관계를 분석했다. 그들은 몸동작이 언어동작과 동시에 일어나거나 조정된다는 것을 관찰했다. 예를들면, 우리의 머리와 눈은 흔히 말로된 문장을 구분하고 자세의 변화는 새로운 화제를 예상하거나 관점이 바뀌고 말하는 사람의 시선은 문법상의 휴지와 일치한다. 태어날때부터 사람은 말과 몸동작을 동시에 할려고 노력하게 된다. 그리고 성인은 self-synchrony와 interactional synchrony를 둘 다 명백히 한다. 그는 또한 신체동작과 언어가 동시성을 벗어나있는 사람들은 어떤 病狀을 가질 수도 있다는 것을 시사했다.²⁰

Dittman의 연구는 듣는 사람의 발성과 머리끄덕임, 그리고 손과 발의 동작은 말하는 사람의 규칙적인 단위의 마지막에서 보통 일어난다는 것을 보여준다. 그것은 음성상의 절속

¹⁹ D.Efron, *Cesture and Environment*. New York: King's Crown Press 1941.

²⁰ W.S. Condon and W.D. Ogston, "Soundfilm Analysis of Normal and Pathological Behavior Patterns," *Journal of Nervous and Mental Disease* 143. 1966.

에있는 휴지에서 일어나는데 주로 이런 절과 절의 연결에서 일어난다는 것을 보여준다.²¹

우리는 흔히 연락용 통화장치에 의한 의사전달보다 정면으로 마주보는 통신에서 훨씬 더 많은 illustrators를 발견한다. 우리는 우리의 반복된 경험을 통해서 긴장되어 열중해 있는 사람들이 그러지 않은 사람들보다 더 많은 illustrators를 나타낸다는 것을 알고있다. 그리고 평범한것 보다는 어려운 의사전달을 하는 동안에 더 많은 illustrators를 볼 수 있다. 예를들어서, 생각이나 사상을 나타내는데 적당한 낱말을 찾아내지 못하거나 또는 관심을 두지 않거나 말을 하려고 애쓰지 않은 수신자를 대할때이다.

Birdwhistell은 언어적 행위를 동반한 비언어적 행동을 분석했다. 이 분석에서 그는 그가 kinesic markers라고 하는 것을 주장하게 된다.²² 이런 kinesic markers는 특정한 구두 언어행위를 말하는 것 같다. 예를들면, 어떤말의 시작과 끝에서의 눈감박임, 혼동된 말을 나타내는 동안의 머리를 흔들는것 등이다.

4. Regulators

Regulators는 두사람 또는 더많은 상호작용자들 사이에서 말하는 사람과 듣는 사람의 전후관계를 유지하고 조정하는 비언어적 행위이다. 이것들은 대화를 시작하고 종결시키는 데에 중요한 역할을 한다. 말하자면, 말을 계속하게 하고 반복시키고, 더 상세하게 설명토록 하고, 서두르게하고, 더 흥미를 일으키게 하고, 다른 사람에게 이야기 할 기회를 주게 하는 등의 기능을 가진다. 이 부분에 대해서 주로 greeting behaviors, turn-taking behaviors in conversations, 그리고 nonverbal feedback of audience를 다루어 보기로 한다.

① Greeting and Goodbyes

우리의 매일매일의 상호작용은 인사로부터 시작된다. 길에서 친한 친구를 만날 때 그를 만나는 첫 순간에 말이나 비언어적 행위로 맞이한다. 인사를 하는 동안의 행위는 서로의 관계와 친밀의 정도를 나타내기도 한다. 정신적으로 부담이 된 인사는 서로간의 난처함을 반영하거나 오랜동안 접촉이 없었음을 나타내기도 한다. Kendon과 Ferber는 distancee로부터 시작되는 여섯단계 (Sighting, th Distance Salution, the Head Dip, Approach, Final Approach, Close Salution)로 구별했다.²³

작별인사의 관습은 또한 담화의 중요한점을 요약하여 말하는데 도움이 되기도 한다. 말료하는 감사나 저녁인사의 키스는 충분히 그것을 해낸다. 비언어적인 보조역할을 하는 것

²¹ A.T. Dittman and L.G. Llewlllyn, "The Phonemic Clause as a Unit of Speech Decoding," *Journal of Personality and Social Psychology* 6. 1967.

²² R.L. Birdwhistell, "Some Relations Between American Kinesics and Spoken English," in A.G. Smith. ed, *Communication and Culture*. New York: Holt, Rinehart and Winston. 1966.

²³ A. Kendon and A. Feber, "A Description of some Human Greetings." in R.P. Michael and J.H. Crook. *Comparative Ecology and Behavior of Primates*, Loneon. Academic Press. 1973.

은 미소, 악수, 신체접촉, 머리끄덕임, 몸을 앞으로 굽히는것 등이 있다. 말하자면, 비언어적인 보조역할을 하는것과 직접적인 언어역할은 서로 상호보완물인 것이다.

② Turn-taking in Conversations

대화의 시작과 끝이라는 두가지점 사이에 말하는 사람과 듣는 사람의 역할 즉 교대한다는 것은 필요하다. 우리는 흔히 말하는 사람이 어떻게 비언어적인 행위를 통해서 말의 교환을 하게되고 또는 유지시킬 수 있는지 그리고 듣는 사람은 어떻게 말의 교환을 요구하고 부인할 수 있는지에 주목하게 된다. 우리는 우리의 행위에 대해 많은 의식이 없이 신체동작과 발성 그리고 아주 효과적인 어떤 언어행위를 하게된다. 일반적으로 speakers는 두가지의 교대행위에 접하게 된다. 즉, turn-yielding과 turn-maintaining 또한 listener의 입장에서 두가지 형태의 교대행위에 접하게 된다. 즉, turn-requesting과 turn-denying이다.

Turn-Yielding. Schefflen은 발언의 끝이 어떻게 해서 말하는 사람의 음율로 발언이 교환될 수 있는지를 보여준다.²⁴ 큰소리가 줄어들고, 속도가 느려지고, 마지막 음절에서 말투를 끌고하는 것 모두가 말의 끝을 나타낼 수가 있다. 같은 방법으로 언어를 동반한 몸동작이 또한 끝이 될 수도 있다. 즉, 설명하는 몸짓이 정지하고, 신체의 딱딱함이 풀어지게 된다. 또한 상대방을 응시하는 것이 말의 끝을 나타내기도 할 것이다.

Turn-Maintaining. 우리가 발언을 유지하고자 할 때에는 보통 목소리를 크게 하거나 말씨의 끝에서 몸짓을 강하게 한다. 또한 휴지기간을 줄일려고 노력한다. 때로는 줄기다리라고 말을 하면서 가볍게 치는 동작을 한다.

Turn-Requesting. 집계손가락을 올리거나 손을 들어올리는 것은 평범한 turn-requesting 신호다. 때로는 이렇게 들어올린 집계손가락은 숨을 들어마시고 몸의 자세를 바르게 하는 말의 급박을 신호하는 것이 따른다. 그리고 turn-requesting의 구성은 말하는 사람을 서두르게 하는 노력으로 이루어진다. 빨리 끝내도록 다른 사람을 고무시키는 가장 흔한 방법은 머리를 빨리 끄덕이는 것이다.

Turn-Denying. 우리가 말하는 사람으로 부터 turn-yielding을 받아들이지마는 말하고 싶지 않을 때에는 아마도 우리는 긴장을 풀 경험의 자세를 유지할 것이고 침묵을 계속하거나 주위의 어떤것을 열심히 응시할 것이다. 대개는 미소를 짓고 머리를 끄덕이거나 흔들고 심각한 말을 마무리 해주고 막 말한 것을 고쳐 말해주고 혹은 그렇게 되어서는 안된다는 의미의 혀차는 소리와 같은 것을 나타내 보인다.

③ Nonverbal Audience Feedback

사람이 말을 할때마다 청취자는 보통말로나 비언어적인 방법으로 응답한다. 그러나 모든 청취자가 다 반응을 하는 것은 아니다. 일반적으로 강의실에서 계속 머리를 끄덕이고 찬성과 반대의 극도의 언어표현 상태를 발견하는 것은 불가능하다. Gardiner의 관찰에 의

²⁴. A.E. Schefflen. "The Significance of posture in Communication Systems." *Psychiatry* 27. p.321 1964.

하면 말하는 사람의 유창함, 말의 속도, 말의 길이, 소리의 크기, 핵심음, 무대 공포증, 시선, 그리고 동작이 긍정적이거나 부정적인 nonverbal audience feedback에 의해 영향을 받게 된다.²⁵

5. Adaptors

Adaptors는 일반적으로 우리가 어떤 것을 탐지하는 상태에 대하여 만드는 행동에 의한 翻案이다. 이것들은 신체의 결핍을 충족시키고, 동작을 이행하고, 감정을 다루고, 사회적 인 접촉을 발전시키는 등 많은 기능을 다하기 위해 적합한 노력으로 어려서 발달시키는 것으로 생각된다. Ekman과 Friesen은 다음과 같은 세가지 형태의 adaptors를 알아냈다.²⁶

Self-adaptors. 이것은 그 말이 의미하는대로 자기 자신의 신체를 교묘히 다루는데에 적용된다. 예를들면, 자기 자신을 붙잡고, 문지르고, 껴안고, 굽고, 꼬집고, 핥고, 후비는 것이다. Ekman과 Friesen에 의하면 self-adaptors는 염원의 수준이 증가함에 따라 증가한다.

그러나 염원의 수준이 너무 높으면, 조그만 동작이라도 표정이 굳어지고 속박이 될 수도 있다.²⁷ 자기의 코를 후비는 것은 self-adaptor 일 수 있다. 슬퍼하는 동안 성인이 마치 눈물을 떨어 치우기 위한것 처럼 눈가를 닦아내는 것은 일찌기 슬픔으로 습득된 경험을 반영하는 반응을 나타내는지도 모른다.

Alter-adaptors. 이것은 사람과 사람사이의 관계와 어릴때의 경험이 결합되어 습득된다. 즉, 다른 사람과 주고 받는 것, 공격하거나 자신을 보호하는 것, 친해지고 멀어지는 것 등이다. Ekman은 전형적인 염원의 지시물로 생각되어온 손과 발의 끊임없는 동작은 상호작용에서 이동하는데 필요한 adaptors의 나머지라고 생각한다.

Object-adaptors. 이것은 물체를 교묘히 다루는 것을 포함하고 어떤 도구를 쓰는 일의 수행에서 비롯된다고 할 수 있다. 예를들면, 담배를 피우는 것, 연필로 글을 쓰는 것 등이다. 우리가 이런 adaptor 행위를 하는것을 알지못한다 할지라도 대부분의 경우에 object-adaptors를 알고있다. 이것들은 흔히 살아가는 동안 나중에 알았고 self-adaptors와 alter-adaptors와는 달라서 사회적인 구속이 있는것 같다. 따라서 adaptive행위는 사람이 혼자 있을때 훨씬더 자주 나타날 수 있다. 혼자인 경우에는 구속이 없이 우리의 코를 후밀지도 모르나 다른 사람과는 다만 우리의 코를 만지거나 조심해서 문지를 것이다.

IV. 결 론

많은 사람들이 Communication은 말하는 것과 듣는 것을 의미하는 것이라고 생각한다.

²⁵ J.C. Gardiner. "A Synthesis of Experimental Studies of Speech Communication Feedback." *Journal of Communication* 21, pp.17~35. 1971.

²⁶ P. Ekman and W.V. Friesen. "The repertoire of Nonverbal Behavior: Categories, Origins, Usage, and Coding" *Semiotical* 1, pp.49~98. 1969.

²⁷ P. Ekman and W.V. Friesen. "Hand Movements" *Journal of Communication* 22 pp.353~374 1972.

사실 Speech language는 우리가 매일매일 서로 의사전달을 하게 한다. 그러나 Birdwistell이 말한대로 두사람의 대화에서 기껏해야 의사전달 되는것중 30%정도가 언어적이고 70%이상이 비언어적인 방법으로 전해진다. 우리가 언어적인 것보다도 비언어적인 것을 더 신임할 수 있을것 같다. 왜냐하면, 비언어적인 신호가 언어적인 것보다 무의식적이고, 꾸미거나 속이기가 더 어렵기 때문이다.

모든 종류의 비언어적 표현이 자연스럽고 모든 사람들에게 공통적이라고 많은 사람들이 생각한다. 간단히 말해서, 생물학적인 그리고 사회적인 필요성과 충동은 말할 것도 없고 비탄, 기쁨, 노함, 싫증, 두려움, 애정, 질투 등과 같은 보편적인 형태의 감정을 우리는 갖고 있다. 그러나 우리는 상호 문화적인 상태의 의사전달과정에서 차이점에 주목하지 않을 수 없다. 왜냐하면, 여러 문화적인 차이점은 흔히 많은 오해의 원인이 되기 때문이다.

이 연구에서는 구두어가 아닌 언어의 다양한 측면을 조사해서 비언어적인 신호가 의사를 전달하려고 하는 생각과 사상, 그리고 감정 등을 대신하고, 부인하고, 강조하고, 보충하고 조정함으로써 언어의 역할을 충분히 하고 있다는 결론에 도달하게 된다.

많은 언어학자들이 언어는 소리이고, 체계적이고, 뜻이 있고, 인습적이고, 창조적이고, 임의적이고, 독특하고 또 유사하다고 본다. 이러한 언어의 특성은 nonverbal language도 함께 한다. 이 nonverbal language도 소리를 가진다. 사람은 음성의 성질(음률, 념자, 음의 분절)이나 목소리의 강도, 높이 등에 의해서 친근한 사람을 알 수 있는 것이다. nonverbal language는 의미가 있다. 어린애에게 부모가 팔을 벌리면 “이리와”를 의미할 것이다. Nonverbal language는 임의적이다. 인도의 여성은 경의의 표시로 몸의 윗 부분을 노출시킨다. nonverbal language는 관습적이다. 미국인이 자기의 머리를 쓰는 시늉은 자살의 상징으로 미국사회에서 관습적으로 인정된다. nonverbal language는 독자적이다. 미국에서 엄지손가락을 세우는 것은 hitch→hiking을 의미하고 한국에서는 두목이나 중요인물을 나타낸다. nonverbal language는 유사하다. 감정이나 마음가짐을 나타내는 방식은 비언어적인 의사전달에서 온몸에 걸쳐서 유사하다.

이상에서 언급한대로 필자는 다양한 용어와 정의 또는 분류나 간단한 역사적 배경을 소개하여 비언어적 의사소통에 대한 견지를 다루고 그 다음에는 비언어적 의사전달의 주된 부분에 중점을 두었다. 비언어적 의사소통이 전반적인 의사전달과정에서 분리해서 연구될 수 없고 언어의 상호작용은 비언어적 의사전달을 필요로 한다는 견지에서 간단한 linguistic-kinesic analogy와 emblems illustrators regulators 그리고 adaptors로써 kinesic behaviors를 해명해 보려고 했다.

이 연구가 비언어적인 의사소통문제에 관심있는 사람들에게 충분한 자료를 제공하지 못했더라도 이것이 적어도 사람과 사람 사이 문화와 문화 사이의 배경에서 비언어적 의사전달의 중요성을 인식하는 자극이 될 수 있기를 바란다.

參 考 文 獻

1. Abernathy, E. *Fundamentals of Speech Communication*. Dubuque, Iwa: W. M. C. Brown Company Publisher. 1970.
2. Barker, L.L. and Collins, N.B. Nonverbal and Kinesic Research in R.G. Harper, A.N. Wiens, and J.D. Matarzzo. eds. *Nonverbal Communication: The State of the Art*. New York: John Wiley & Sons. 1978.
3. Birdwhistell, R. L. *Kinesics and Context*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press. 1970.
4. Condon, W.S. and Ogston, W. D. Soundfilm Analysis of Normal and Parthological Behavior Pattern. *Journal of Nervous and Mental Disease* 143. 1976.
5. Dance, F. E. X. Toward a Theory of Human Communication in F. E. X. Dance. ed. *Human Communication Theory*. New York: Holt, Rinehart and Winston. 1967.
6. Dittmann, A.T. The Role of Boby Movement in Communication. In A. W. Siegman and S. Feldstein. eds. *Nonverbal Behavior and Communication*. Potomac, Md.: Lawrence Erlbaun Association. 1977.
7. Dittman, A. T. and Llewellyn, L. G. The Phonemic Clause asa Unit of Speech Decoding. *Journal of Personality and Social Psychology* 6. 1967.
8. Ekman, P. and Friesen, W. W. The Repertorie of Nonverbal Behavior: Categories, Origins, Usage, and Coding. *Semiotica* 1. 1969.
9. Ekman, P. and Friesen, W. V. Hand Movement. *Journal of Communication* 22. 1972.
10. Cardiner, J. C. A Synthesis of Experimental Studies of Speech Communication Feedback. *Journal of Communication* 21. 1971.
11. Gardiner, J. C. A Synthesis of Experimental Studies of Speech Communication Feedback. *Journal of Communication* 21. 1971.
12. Harrison, R. P. Nonverbal Communication. in R. G. Harper. eds. *Nonverbal Communcation: The The State of the Art*. New York.: John Wiley & Sons. 1978.
13. Kendon, A. and Ferber. A. A Discription of Some Human Greetings. in R. P. Michael and J.H. Crook. eds. *Comparative Ecology and Behavior of Primates*. London: Academic Press. 1973.
14. Key, M. R. The Relationship of Verbal and Nonverbal Communication. in R. G. Harper. eds. *Nonverbal Communication: The State of the Art*. New York: John Wiley & Sons. 1978.
15. Knapp, M. L. *Nonverbal Communication in Human Interaction*. New York: Holt, Rinehart and Winston. 1978.
16. Knapp, M.L. The Field of Nonverbal Communication: An Overview, in C.J. Stewart and B. Kendal. eds. *On Speech Communication: An Anthology of Contemporary Writings and Messages*. New York: Holt, Rinehart and Winston. 1972.
17. Mackay, D.M. Formal Analysis of Comunicative Processes. in R.A. Hinde. ed. *Nonverbal Communication*. New York: Cambridge University Press. 1972.
18. Ruesch, J. and Kees, W. *Nonverbal Communication: Notes on the Visual Perception of Human Relation*. Berkley and Los Angeles: University of California Press. 1956.
19. Schefflen, A.E. The Significance of Position in Communication System. *Psychiatry* 27. 1964.
20. Trager, G.L. Paralanguage: A First Approximation. *Studies in Linguistics* 13. 1958.
21. Wiener, M. Devoe, S. and Geller, J. Nonverbal Behavior and Nonverbal Communication *Psychological Review* 79. 1972.

Observation on Nonverbal Communication

Hyeong-seong Seon

Gwang Ju Health Junior College

>Abstract<

We speak with our vocal organs, but we converse with whole body. Before an infant can talk, he expresses his emotion by crying, biting, or smiling, and by other bodily movements.

The whole of viewing in the communication situation is so great that, we may say, linguistic competence in and by itself is not sufficient to make successful communication possible, unless accompanied by additional visual information. There is no doubt that language not only enables us to communicate with other people but also helps us to organize our present experiences, recall our past, and imagine the future. It also makes problem solving and creative thinking possible. As a system of communication, language is used to share established concepts and ideas, as well as to convey the meaning of new experience and perceptions. However, language, whether spoken or written, relies too much on the verbal band, which covers only more or less thirty percent of social meaning during the communication.

Many linguists have believed that language is sound, systematic, meaningful, arbitrary, conventional, creative, unique, and similar. These characteristics of language are shared with nonverbal language. Nonverbal language also includes sounds: A person can identify his family by the vocal qualities such as pitch range, tempo, articulation control and the like, or by vocal qualifiers such as voice intensity, pitch height, and so on. Nonverbal language is meaningful: To a toddler, parents' open-arm gesture means "come here." Nonverbal language is arbitrary: In India a woman uncovers the upper part of her body in deference, while in most parts of the world men usually put their coats to show respect to ladies. Nonverbal language is also conventional: The American gesture of shooting of one's head is interpreted as the suicide emblem. This decoding rule is conventionally acknowledged by the American society. Nonverbal language is unique: The thumb-up gesture in America means hitch-hiking, but in Korea it indicates a boss, father, or a very

important person. Nonverbal language is similar: The mode of expression of emotion and attitude is similar across cultures in nonverbal communication.

In this respect, the author primarily dealt with the basic perspectives on nonverbal communication by introducing the variety of terms, definitions, classification, and summarized historical background. In the next place, from the viewpoint that nonverbal communication cannot be studied in isolation from total communication process, and that human verbal interaction needs the support of nonverbal communication, the author attempted to explicate the kinesic behaviors as emblems, illustrators, regulators, and adaptors in addition to the brief linguistic-kinesic analogy.

This study might not provide the readers concerned with nonverbal communication with enough information, but the writer hopes it can at least give a stimulus for a reader to be aware of the importance of nonverbal language in the various interpersonal or intercultural settings.